

# E701 - Sad Memories! Law, the Boy from the White Town!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:17]** ---

*Fight, crash in, rise up*

**[00:17]** ---

*Fight butsukatte hamukatte*

**[00:20]** ---

*Those are our Hard knock days*

**[00:20]** ---

*sore ga boku tachi no Hard knock days*

**[00:23]** ---

*Ordinary days won't quench our thirst*

**[00:23]** ---

*heibon na mainichi ja kawaki iyasenai*

**[00:28]** ---

*Here we go, always, don't run away*

**[00:28]** ---

*Here we go itsudatte nigenaide*

**[00:30]** ---

*Let's go on living buffeted  
by the mighty winds*

**[00:30]** ---

*kazeatari tsuyoku ikiteyukou*

**[00:34]** ---

*We're still far from our goal*

**[00:34]** ---

*gooru mada tooku*

**[00:37]** ---

*We got to carry on Hard knock days*

**[00:37]** ---

*susumubeki Hard knock days*

**[00:59]** ---

*Let's do it again, yes, how many times, baby*

**[00:59]** ---

*Let's do it again sou doredake, Baby*

**[01:02]** ---

*do I have to get up to  
make my dream come true*

**[01:02]** ---

*tachiagareba My dream come true*

**[01:05]** ---

*Feels like the strength of my resolve is*

**[01:05]** ---

*towareru kakugo no tsuyosa*

**[01:07]** ---

*put to the test everyday*

**[01:07]** ---

*tamesareteru youna Everyday*

**[01:10]** ---

*Hey Let's go*

**[01:10]** ---

*Hey Let's go*

**[01:11]** ---

*I don't want to settle for  
small success, making excuses*

**[01:11]** ---

*iiwake de chiisaku matomaru ki nakute*

**[01:15]** ---

*Hey Let's go*

**[01:15]** ---

*Hey Let's go*

**[01:16]** ---

*The world I got out into is wild and lawless*

**[01:16]** ---

*tobidashita sekai wa araburu noo ruuru*

**[01:20]** ---

*Whiffing through the air,  
off-guard, reality countered me*

**[01:20]** ---

*karaburi no sukima ni  
sematteta genjitsu kauntaa*

**[01:24]** ---

*Mercilessly, beat me, hit  
me, and even if I fall again*

**[01:24]** ---

*yousha naku Beat me Hit me mata taoretemo*

**[01:30]** ---

*Oh*

**[01:30]** ---

*Oh*

**[01:31]** ---

*mou ichido tachiagari  
mae wo mita mono dake ga*

**[01:31]** ---

*Only those who get back on  
their feet and look forward*

**[01:35]** ---

*saigo ni warau nosa Only winner*

**[01:35]** ---

*will have the last laugh, only winner*

**[01:38]** ---

*(We gotta go todoku made Glory road)*

**[01:38]** ---

*(We gotta go, till we make  
it there, on the glory road)*

**[01:41]** ---

*Fight butsukatte hamukatte*

**[01:41]** ---

*Fight, crash in, rise up*

**[01:43]** ---

*sore ga boku tachi no Hard knock days*

**[01:43]** ---

*Those are our Hard knock days*

**[01:46]** ---

*heibon na mainichi ja kawaki iyasenai*

**[01:46]** ---

*Ordinary days won't quench our thirst*

**[01:51]** ---

*Here we go itsudatte nigenaide*

**[01:51]** ---

*Here we go, always, don't run away*

**[01:53]** ---

*kazeatari tsuyoku ikiteyukou*

**[01:53]** ---

*Let's go on living buffeted  
by the mighty winds*

**[01:57]** ---

*gooru mada tooku susumubeki michi*

**[01:57]** ---

*We're still far from our goal,  
we got to carry on the way*

**[02:02]** ---

*Fight kechirashite tsuyogatte*

**[02:02]** ---

*Fight, shake it off, act strong*

**[02:04]** ---

*sore ga boku tachi no Hard knock days*

**[02:04]** ---

*Those are our Hard knock days*

**[02:07]** ---

*banan na sentaku? sonnano aru wake nai*

**[02:07]** ---

*A safe bet? There's no such thing*

**[02:12]** ---

*Here we go itsudatte saikou de*

**[02:12]** ---

*Here we go, always, be the best*

**[02:14]** ---

*atosaki nante kangaezu ni yukou*

**[02:14]** ---

*and keep going without  
thinking of the consequences*

**[02:18]** ---

*negai wo tabanete*

**[02:18]** ---

*Put all our wishes together*

**[02:21]** ---

*susumubeki Hard knock days*

**[02:21]** ---

*We got to carry on Hard knock days*

**[02:30]** ---

*hikari no saki Make my day*

**[02:30]** ---

*Beyond the light, make my day*

**[02:46]** ---

*All the pirates who are  
after the One Piece...*

**[02:49]** ---

*...head for the New World,  
the second half of the Grand Line.*

**[02:55]** ---

*Now, Monkey D. Luffy,*

**[02:57]** ---

*a boy whose body turned  
to rubber after he ate the Gum-Gum Fruit,*

**[03:01]** ---

*and his friends venture into that sea.*

**[03:04]** ---

*I'm gonna become the King of the Pirates!*

**[03:10]** ---

*To take down one of the Four Emperors -  
the rulers of the New World,*

**[03:14]** ---

*Luffy and the others formed a pirate alliance*

**[03:17]** ---

*with Trafalgar Law and  
have come to Dressrosa.*

**[03:19]** ---

*But caught up in the current  
king Doflamingo's agenda,*

**[03:22]** ---

*they were trapped along with the entire island.*

**[03:25]** ---

*And with the Straw Hats fighting  
the Don Quixote Family fiercely,*

**[03:29]** ---

*Luffy and Law finally clash with Doflamingo!*

**[03:33]** ---

*Now, the relationship between  
Law and Corazon unveils...*

**[03:41]** ---

*"Sad Memories!  
Law the Boy from the White Town!"*

**[03:58]** ---

*THE NORTH BLUE - 16 YEARS AGO*

**[04:02]** ---

*SPIDER MILES - A PORT TOWN  
THE WASTE PROCESSING PLANT*

**[04:11]** ---

*A BOY FROM THE WHITE TOWN*

**[04:14]** ---

*TRAFALGAR LAW (10 YEARS OLD)*

**[04:24]** ---

*It's time to eat-dasuyan!*

**[04:34]** ---

*That crazy bastard!*

**[04:37]** ---

*There you are.*

**[04:39]** ---

*Doffy wants to ask you something.*

**[04:43]** ---

*I have a question, too!*

**[04:47]** ---

*Hey, what are you doing?!*

**[04:58]** ---

*You have no mercy, Corazon.  
You hate kids so much...*

**[05:07]** ---

*I'll kill him!*

**[05:19]** ---

*Our next target is Rakesh.*

**[05:22] ---**

*Those fools from that town  
wag their tails at us*

**[05:26] ---**

*while allying with other groups.*

**[05:30] ---**

*I'll make them pay for their betrayal.*

**[05:39] ---**

*What do you want? We're having dinner.*

**[05:47] ---**

*Throw him out!*

**[05:49] ---**

*--It's fine.*

*--What?!*

**[05:51] ---**

*--I called him.*

*--You did?!*

**[05:55] ---**

*Hey, hey, Law! It's been a week now.*

*Don't you wanna get out of here?*

**[06:02] ---**

*You've been getting beaten by Corazon  
since you came here.*

**[06:09] ---**

*Kids run away and so do adults.*

*That's why we only have the best here.*

**[06:16] ---**

*How much longer  
will a powerless brat like you last?*

**[06:19] ---**

*I'm not gonna go anywhere!*

**[06:21] ---**

*If so...*

**[06:25] ---**

*Don't forget the "Blood Law"  
no matter how you get harmed.*

**[06:29] ---**

*This Family will fall apart  
if a member defies us Executives' authority.*

**[06:33] ---**

*I once laughed at Pica-sama  
and almost died from torture.*

**[06:39] ---**

*It doesn't scare me.*

**[06:42] ---**

*I've seen hell.*

**[06:46] ---**

*You can bluff as you like.*

**[06:50] ---**

*But Corazon is my precious,  
biological, younger brother.*

**[06:54] ---**

*If anyone so much as cuts him once,  
I will...*

**[06:58] ---**

*...put them to death!*

**[07:03] ---**

*Look at his skin!*

**[07:05] ---**

*It's White Lead Disease!  
It's agonizing pain if you get infected!*

**[07:08] ---**

*What?! It's contagious?!  
You're disgusting!*

**[07:13] ---**

*Get out of here now-dasuyan!*

**[07:17] ---**

*Giolla, don't spread information  
which is nothing more than a rumor.*

**[07:21] ---**

*Shame on you.*

**[07:22] ---**

*Look. Buffalo believed you.*

**[07:25] ---**

*White Lead Disease come from poisoning.  
It's not contagious.*

**[07:29] ---**

*But stay away from me just in case-dasuyan!*

**[07:32] ---**

*I don't wanna catch such a disease-dasuyan!*

**[07:35] ---**

*Hey.*

**[07:36] ---**

*Are there any other survivors  
in the White Town, Flevance?*

**[07:41] ---**

*I don't know.  
I was just desperate to escape.*

**[07:44] ---**

*How did you get out?*

**[07:47] ---**

*I crossed the border  
hiding under a stack of dead bodies.*

**[07:50] ---**

*Hey! I'm eating!*

**[07:56] ---**

*What are you holding grudge against?*

**[08:00] ---**

*I don't believe in anything anymore!*

**[08:04] ---**

*I'm not afraid to die!*

**[08:07] ---**

*Corazon! Don't push your luck!*

**[08:10] ---**

*I will get my revenge on you  
at any cost!*

**[08:14] ---**

*Hey, are you stupid?  
Weren't you listening?!*

**[08:18] ---**

*They'll torture you if you do such a thing!*

**[08:20] ---**

*Impalement!*

**[08:21] ---**

*Don't mess with pirates!*

**[08:23] ---**

*Children are idiots!*

**[08:25] ---**

*They think their apologetic tears  
will guarantee forgiveness!*

**[08:32] ---**

*RAKESH - A PORT TOWN*

**[08:43] ---**

*The Don Quixote Family!*

**[08:52] ---**

*Shoot! Shoot!*

**[09:03] ---**

*Armsmorphosis!*

**[09:16] ---**

*Ten-Ton Vise!*

**[09:37] ---**

*Hey, what kind of place is the White Town  
where that kid was from?*

**[09:41] ---**

*People called the whole land Flevance.*

**[09:45] ---**

*--Flevance?*

--Yeah.

**[09:48]** ---

*The citizens were all rich*

**[09:49]** ---

*and the towns were all white,  
from the soil to the plants,*

**[09:52]** ---

*like a snow country in a fairy tale.*

**[09:54]** ---

*I heard the country was out of this world.*

**[10:00]** ---

*One day, they discovered White Lead,  
a type of lead, underground*

**[10:05]** ---

*and found out that was the source of  
the fantastic scenery.*

**[10:09]** ---

*They made utensils, paint,*

**[10:12]** ---

*sweeteners, cosmetics,  
and even weapons out of White Lead.*

**[10:16]** ---

*People all over the world wanted to buy  
their high-quality White Lead goods*

**[10:21]** ---

*and it became Flevance's major industry.*

**[10:26]** ---

*The quick-eyed World Government went into*

**[10:28]** ---

*the transport business  
to ship that merchandise.*

**[10:31]** ---

*White Lead made people a fortune.*

**[10:48]** ---

*FLEVANCE - THE WHITE TOWN*

**[11:05]** ---

*Law, for this kind of surgery,  
you use this blood vessel.*

**[11:10]** ---

*Oh yeah!  
You're a genius, Father-sama!*

**[11:14]** ---

*Brother-sama!  
Let's go to the festival!*

**[11:17]** ---

*No! I'm studying now.*

**[11:19] ---**

*What?! No! No! Come on!*

**[11:22] ---**

*Later.*

**[11:28] ---**

*Law, studying is good but if you push*

**[11:31] ---**

*yourself too much,  
it's not good for you.*

**[11:34] ---**

*Sometimes you need to  
go out and have fun.*

**[11:37] ---**

*Well, Mother-sama,  
you're always working, too.*

**[11:40] ---**

*I have an idea! Mother-sama,  
let's go to the festival together!*

**[11:44] ---**

*No, I...*

**[11:45] ---**

*Yeah. Why don't you three go?*

**[11:48] ---**

*What?*

**[11:49] ---**

*All right. But just for 30 minutes.  
We have so many patients to take care of.*

**[11:55] ---**

*Yeah!*

**[11:57] ---**

*Law! Let's go! To the festival!*

**[12:02] ---**

*Uh-huh!*

**[12:06] ---**

*The White Town was  
the land everyone longed for.*

**[12:10] ---**

*Oh, I wanna go there!*

**[12:13] ---**

*Lon"ged for! There's the "G"!*

**[12:16] ---**

*But it's gone now.*

**[12:18] ---**

*What?*

**[12:33] ---**

*About a century ago, when the White  
Lead industry was established,*

**[12:38] ---**

*the World Government performed  
geological survey in the country*

**[12:42] ---**

*and the fact is they had  
already known the truth.*

**[12:46] ---**

*The truth?*

**[12:47] ---**

*--It was poison.*

*--What?*

**[12:49] ---**

*Poison that was not so harmful  
unless you dig it up.*

**[12:53] ---**

*But if you handle it somehow,  
it'll erode your body.*

**[12:57] ---**

*Erode?*

**[13:02] ---**

*The poison will harm your body  
just by touching it.*

**[13:05] ---**

*What?!*

**[13:07] ---**

*Knowing this but blinded by  
the easy fortune to be had,*

**[13:11] ---**

*the Government and the royalty  
of that country kept it secret.*

**[13:16] ---**

*The citizens kept digging up White Lead  
knowing nothing.*

**[13:20] ---**

*If they did so, they would die.*

**[13:23] ---**

*Yeah.*

**[13:25] ---**

*But the terrible part was  
it only contained traces of poison.*

**[13:30] ---**

*Say, the Lead keeps building up  
in a young person's body,*

**[13:34] ---**

*when he has a child,*

**[13:36] ---**

*the child will, actually,*

*have a shorter life expectancy.*

**[13:42]** ---

*And when the kid grows up  
and has his own child*

**[13:46]** ---

*that child's life expectancy is  
even shorter.*

**[13:50]** ---

*THE NEGATIVE EFFECT  
ON FUTURE GENERATIONS*

**[13:50]** ---

*Life expectancy got shorter  
generation by generation*

**[13:52]** ---

*and eventually, a generation doomed to die*

**[13:54]** ---

*before adulthood, just like Law, was born.*

**[13:58]** ---

*When the world finally realized  
White Lead is poisonous...*

**[14:04]** ---

*It was too late.*

**[14:29]** ---

*This way! This way! Hurry up!*

**[14:33]** ---

*Brother-sama! Come on!*

**[14:35]** ---

*Lammy, you don't have to rush like that.*

**[14:37]** ---

*What if the festival ends!*

**[14:40]** ---

*It won't end yet.*

**[14:45]** ---

*Lammy?*

**[14:46]** ---

*What? Lammy!*

**[14:48]** ---

*What's wrong? Are you alright?!*

**[14:54]** ---

*That's...!*

**[14:58]** ---

*At some point, people started  
to collapse one after another.*

**[15:03]** ---

*Grandparents, parents,  
and then children.*

**[15:07]** ---

*Because of the differences in*

**[15:09]** ---

*their life expectancies,  
all generations fell ill around the same time.*

**[15:12]** ---

*Their skin and hair got whiter rapidly*

**[15:14]** ---

*and people died one after another  
with their entire bodies in pain.*

**[15:19]** ---

*No doctor could stop that.*

**[15:35]** ---

*Then, all the people in his country died?!*

**[15:39]** ---

*I feel sorry...*

**[15:41]** ---

*--The real tragedy began after that.  
--What?*

**[15:44]** ---

*Seeing the people in the White Town  
all dying with the same symptoms,*

**[15:50]** ---

*the people in the neighboring countries*

**[15:52]** ---

*thought White Lead Disease was contagious.*

**[15:56]** ---

*So they blocked off the country completely*

**[15:59]** ---

*and took quarantine measures  
against the White Town.*

**[16:08]** ---

*The royalty got help*

**[16:09]** ---

*from the Government and escaped  
the country at an early stage.*

**[16:12]** ---

*The citizens were abandoned.*

**[16:15]** ---

*People from the White Town who  
were looking to get treated and...*

**[16:18]** ---

*...immigrate to other countries,*

**[16:21]** ---

*were feared as if they were  
monsters escaping from the cage and...*

**[16:27] ---**

*...they were shot dead.*

**[16:32] ---**

*They really "swept it under the rug."*

**[16:35] ---**

*Dammit!*

**[16:38] ---**

*The pain of the disease was  
just somebody else's problem.*

**[16:42] ---**

*Very human like...*

**[16:45] ---**

*But Flevance couldn't keep quiet.*

**[16:48] ---**

*Ironically, they had tons of lead bullets.*

**[16:56] ---**

*Eventually, a war broke out!*

**[16:59] ---**

*Other countries justified their actions  
as self defense so they showed no mercy!*

**[17:04] ---**

*I'm sure you can imagine the rest.*

**[17:23] ---**

*Law-kun!*

*Come on, you gotta come with us!*

**[17:27] ---**

*There are gentle soldiers who told us*

**[17:30] ---**

*they will let only the children escape!*

**[17:32] ---**

*--Law!*

*--We'll be safe!*

**[17:39] ---**

*Sister! My young sister is dying!*

**[17:43] ---**

*I can't go now!*

**[17:44] ---**

*Lammy-chan is?! I see...*

**[17:49] ---**

*Then, let's ask them to get you  
on board the next ship to escape!*

**[17:53] ---**

*I'll come back to pick you up!*

**[17:54] ---**

*Law! Aren't you coming?!  
Let's escape together!*

**[17:58]** ---

*I'm sure they'll save Lammy later, too!*

**[18:01]** ---

*Both my father and mother are dead!*

**[18:05]** ---

*But they told me to live!*

**[18:09]** ---

*So I'm gonna live no matter what!!*

**[18:12]** ---

*Law! Law!*

**[18:18]** ---

*Listen, Law-kun.*

**[18:19]** ---

*There is always hope.*

**[18:23]** ---

*A merciful helping hand will...*

**[18:27]** ---

*...reach to you like this.*

**[18:33]** ---

*Doctor, help!*

**[18:35]** ---

*Doctor!!*

**[18:37]** ---

*It's impossible! I can't go there!*

**[18:40]** ---

*We don't have enough doctors!*

*Same for blood and everything!*

**[18:44]** ---

*There must be a way to clear  
away White Lead from bodies!*

**[18:48]** ---

*And it's not contagious!*

**[18:49]** ---

*Why doesn't the Government report that?!*

**[18:53]** ---

*Clank.*

**[18:58]** ---

*Brother-sama, my body hurts.*

**[19:02]** ---

*My skin's getting whiter and whiter.*

**[19:07]** ---

*Hang on for a little more.*

**[19:09]** ---

*Our father is the greatest  
doctor in the country.*

**[19:12]** ---

*He'll heal you!*

**[19:17] ---**

*Why is it so noisy outside?*

**[19:19] ---**

*There's a festival.*

*Flevance is always prosperous.*

**[19:23] ---**

*Get well soon and*

*let's go to a festival together again!*

**[19:28] ---**

*Uh-huh!*

**[19:29] ---**

*Look for White Lead Disease*

*patients and kill them!*

**[19:36] ---**

*Lammy, stay in here for a few minutes.*

**[19:39] ---**

*Uh-huh...*

**[19:44] ---**

*Got rid of two infected people!*

**[20:10] ---**

*Law!*

**[20:11] ---**

*Law! Let's go! To the festival!*

**[20:18] ---**

*Mother-sama!!*

**[20:21] ---**

*Father-sama!!*

**[20:24] ---**

*There's still somebody!*

**[20:33] ---**

*Don't let him get away! Kill him!*

**[20:59] ---**

*Listen, Law-kun.*

*There is always hope.*

**[21:04] ---**

*A merciful helping hand will...*

**[21:07] ---**

*...reach to you like this.*

**[21:12] ---**

*Sister!!*

**[21:15] ---**

*Everybody!!*

**[21:26] ---**

*Let's escape together!*

**[21:28] ---**

*So I'm gonna live no matter what!!*

**[21:42]** ---

*The hospital...!*

**[22:01]** ---

*Lammy!!*

**[22:09]** ---

*Flevance, the White Town, perished.*

**[22:17]** ---

*By people's hands, at last.*

**[22:21]** ---

*If a ten-year-old kid went  
through such a thing...*

**[22:27]** ---

*Of course, it screws up his personality.*

**[22:34]** ---

*There he is! Corazon!*

**[22:37]** ---

*My parents, young sister,  
and everybody from the church were dead*

**[22:41]** ---

*and that idiot is alive - it's not fair!*

**[22:44]** ---

*They won't know if I keep quiet.*

**[22:46]** ---

*Nobody cares...*

**[22:49]** ---

*...if a scumbag goes missing!*

**[23:02]** ---

*Damn! He saw!*

**[23:04]** ---

*He... b-broke the... Blood Law!*

**[23:09]** ---

*He deserves impalement-dasuyan!*

**[23:11]** ---

*I must inform...*

**[23:13]** ---

*...the Young Master-dasuyan!*

**[23:24]** ---

*Doflamingo was born as one of the*

**[23:26]** ---

*Celestial Dragons who rule  
everything in the world!*

**[23:29]** ---

*Why did he lose his noble status?!*

**[23:33]** ---

*When Doflamingo's unimaginable  
past is revealed,*

**[23:36]** ---

*Law's life as a child changes in a big way!*

**[23:40]** ---

On the next episode of One Piece!

"A Celestial Dragon! Doffy's Stormy Past!"

**[23:44]** ---

I'm gonna be the King of the Pirates!

**[23:47]** ---

---

Revision #1

Created 2024-03-11 02:22:09 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 02:22:10 UTC by whimsee